

查經及團契聚會時間
FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES IN THE WEEK

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship
每週星期二 (Tue) 上午 9:45 – 11:15 顏牧師府 (☎)
678057)

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship
每月第二、四週星期五 (Fri) 晚上 8:00 – 10:00 顏牧師府 (☎)
678057)

國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship
每月第一、三週星期五 (Fri) 晚上 7:30 – 10:00 請與顏師母查詢地點

Followers Fellowship (16歲或以上)
每月第一、三週星期五 (Fri) 晚上 8:00 Christ Church

Fruitfulness Fellowship (12 – 15歲)
每月第二、四週主日崇拜後 Christ Church 副堂

Growing Seed Fellowship (3歲以上 – 11歲)
每月第一、三週主日崇拜後 Christ Church 副堂

職青團契 Young Adult Fellowship
每月第三個星期六 (Sat) 晚上 7:30 請與鄭啟迅查詢地點

午夜茶聚 (餐飲業福音團契)
每月第一個星期一 晚上 11:45 – 零晨 2:00 Christ Church
『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

下主日兒童青少年主日聯合崇拜

NEXT WEEK JOINT CHILDREN AND YOUTH SUNDAY WORSHIP

講員 Speaker	Rev David Church
領會 Worship Leader	羅承恩 Ziggy Law
領詩 Song Leader	羅靄翹 Kitty Law
司琴 Pianist	劉藹誼 Fiona Lau
司事 Stewards	鍾何燕怡 Christine Choong、郭唐美蘭 May Kwok
影音 Audio/Visual	梁浩銘 Horace Leung、凌民傑 Brian Ling
茶點 Refreshment	李國華、羅張瑞菊 Sui Kuk Law



米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: www.mkccc.org.uk

通訊地址: Correspondence Address: P O Box 4018, Blakelands, Milton Keynes MK14 5NS
崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Pureck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

牧師 Pastor : 顏維哲博士 Dr. Fred Gan 電話 Tel : 01908-678057
財政 Treasurer : 馮文禮弟兄 Mr. Jimmy Fung 電話 Tel : 01908-242237
秘書 Secretary : 羅沈秀顏姊妹 Mrs. Sau Ngan Law 電話 Tel : 01908-282086

聯合主日崇拜 JOINT SUNDAY WORSHIP

二零零九年八月三十日 下午二時三十分 30.8.2009 2:30 pm

** 安靜默禱，預備心靈敬拜 **

Silent prayer: Preparing our hearts for worship

- | | | |
|----------------|---|----|
| 1. 宣召 | Call to Worship 《詩篇 Psalms 96:1-2》 | 眾立 |
| 2. 同心禱告 | Opening Prayer | 眾立 |
| 3. 詩歌頌讚 | Worshipping in Hymn | 眾立 |
| 4. 祈禱代求 | Intercession | 眾坐 |
| 5. 經文誦讀 | Responsive Reading 《帖撒羅尼迦前書
1 Thessalonians 5:13-18》 | 眾坐 |
| 6. 奉獻 | Offering | 眾坐 |
| 7. 詩歌 | Hymn 《歡欣 Give Thanks》 | 眾坐 |
| 奉獻後主日
學學生退席 | Summer Sunday School Pupils Leaving after
Offering | |
| 8. 聆聽主話 | Hearing the Word of God | 眾坐 |
| * 讀經 | Scripture Reading 《雅各書 James 4:4-6》 | |
| * 證道 | Sermon 《不與世俗為友的生活》 | |
| 9. 回應詩歌 | Response Hymn 《主我願單屬·》 | 眾立 |
| 10. 每週恩言 | The Weekly Bible Verses 《約翰福音 John 8:12》 | 眾立 |
| 11. 讚美頌及祝福 | Doxology and Benediction | 眾立 |
| 12. 歡迎及報告 | Welcome and Announcement | 眾坐 |
| 13. 崇拜結束 | End of Worship | 眾坐 |

講員 Speaker : 陳一華牧師 Rev JW Chan
傳譯 Interpreter : 鄧梁潔貞 Michelle Tang
領會 Worship Leader: : 馮伍小寶 Paulina Fung
領詩 Song Leader : 劉藹誼 Fiona Lau
司琴 Pianist : 鄭啟迅 Kenneth Teh
司事 Stewards : 陳歐蘭英 Janet Chan、潘張獻紅 Hin Hung Poon
影音 Audio/Visual : 梁浩銘 Horace Leung、凌民傑 Brian Ling

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

我們的異像 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

- ☆ 見證生命的教會
- ☆ 有使命的教會
- ☆ 有屬靈辨察能力的教會
- ☆ 關顧的教會
- ☆ 警醒的教會

家事報告 CHURCH NEWS

1. **歡迎陳一華牧師:**
承蒙陳一華牧師蒞臨講道，謹此致謝。陳牧師遠道由香港來到英國，擔任今年退修會成人組別的講員。主題：「預備迎見永生神」。
2. **退修會:**
今天崇拜後出發，各單位的負責人員，請勿遺漏須要帶備的物品。
3. **台灣賑災捐獻:**
今天除教會常費奉獻外，另設一項自由奉獻，作為台南災區風災後重建之用。
4. **崇拜後羽毛球活動:**
今天羽毛球活動暫停。
5. **暑期主日學 (Summer Sunday School):**
主日學學生會參加我們崇拜的前半部，奉獻後離開禮堂；繼續他們的主日學活動。
今天主日學主題：Active in Christ，帶領: Jacky and Horace Leung.
6. **會友堂會:**
(一) 9月6日崇拜後 4:45 在禮堂舉行，請會友預留時間出席這重要堂會。
(二) 請會友崇拜後在禮堂稍候，領取議程。
7. **國語福音聚餐:**
9月13日崇拜後 4:45 在副堂舉行，內容：詩歌、分享、聚餐。請邀請朋友參加。邀請卡已印備，請向黃蔡香齡姊妹 (Carol) 索取。
8. **浸禮:**
今年聖誕節期間的浸禮訂於 12月13日主日崇拜中舉行。已決志相信耶穌基督並考慮在 12月接受浸禮的弟兄姊妹，請與牧師聯絡；以便安排洗禮信仰課程。報名截止日期：9月13日(主日)。
9. **家庭聯合崇拜:** 日期：10月18日
(一) 因為這是主日崇拜，故此，除小孩之外，帶領敬拜者須是已相信及接受耶穌基督為救主；並願意以耶穌為一生跟隨的主宰。
(二) 鼓勵兒童及青少年參與，可以以團契為組別或個別自由組合參與；以詩歌、見證頌讚神。
(三) 鼓勵上兩次家庭崇拜尚未參與的家庭參與今年最後一次的家庭崇拜。
(四) 報名：請聯絡馮文禮弟兄 (Jimmy) 或 黃蔡香齡姊妹 (Carol)。
10. **兒童青少年主日聯合崇拜:**
下主日為兒童青少年主日聯合崇拜 (Joint Children And Youth Sunday Worship)，孩子們會在禮堂與家長一同崇拜。

11. **茶點暫停:**

今天崇拜後即前往退修會，因此，稍後將不會提供茶點。

讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，同心讚美父、子、聖靈。阿們。

每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSES

約翰福音 8:12: 耶穌又對眾人說：我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。(和合本)

John 8:12: When Jesus spoke again to the people, he said, "I am the light of the world. Whoever follows me will never walk in darkness, but will have the light of life." (NIV)

代禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！(馬太福音 Matthew 6:9-13)

請在私禱裏記念以下事情:

1. 退修會
2. 青少年升學

上週奉獻收入摘要

Summary of Last Week's Offering Receipt

	常務費	建堂基金	其他
上週奉獻收入			
崇拜奉獻	£370.65	£81.74	
退稅禮金	£180.00	-	
	£550.65	£81.74	
減：上週預算支出	(£1,180.67)		
上週結餘/(不敷)	(£630.02)		
專用款 / 待轉款			
羽毛球活動			£59.36

萬軍之耶和華說：「你們要將當納的十分之一，全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。」 (瑪拉基書 3:10)

*** 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 ***